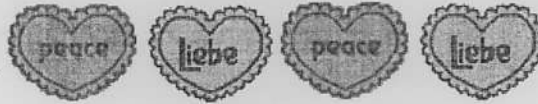


Die Sprache der Liebe - The language of love

Also see:

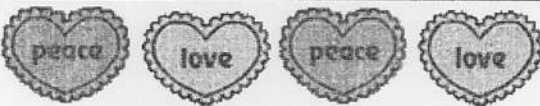
German Valentine's Day
German Valentine Cards



"Schatzi" beats "Mausi"

According to a popular German magazine, about 70% of all German couples use a pet name (**Kosename**) with each other. The most popular *Kosename* is *Schatz* ("treasure") or one of its many variations: *Schatzi*, *Schätzchen*, *Schätzchenchen*, *Schätzlein*, etc. But there are many more German "terms of endearment" in German, and we have included them in this special phrasebook—along with other expressions related to love and romance.

The Language of Love and Romance An English-German Phrasebook	
English	Deutsch
charmer He/She is a real charmer.	<i>charmant sein</i> Er/Sie ist wirklich charmant.
happy You make me so happy!	<i>glücklich</i> Du machst mich so glücklich!
kid (Rick in <i>Casablanca</i>) Here's lookin' at you, kid!	<i>Kleines</i> Ich schau dir in die Augen, Kleines!
<p>Darling, Honey, Sweetheart, Sweetie, etc. Here's a selection of common German names for that special someone. Many, if not all of them may be considered rather corny, but all's fair in love and war! - Bärchen, Biene, Engel, Gummibärchen, Hasi, Honigbienenchen, Knuddel, Kuschelbär, Liebling, Maus, Schatzi, Schnuckiputzi, Spatzi, Zaubermaus. MORE > <u>"Darling" Glossary</u> - What do these terms of endearment (and others) actually mean in English?</p>	
kiss Kiss me!	<i>küssen</i> Küss mich!
live I can't live without you.	<i>leben</i> Ohne dich kann ich nicht leben.
love He/She's the love of my life.	<i>Liebe</i> Er/Sie ist die große Liebe meines

	Lebens.
love bite He/She has a love bite.	<i>Knutschfleck</i> Er/Sie hat einen Knutschfleck.
love, be in I'm in love.	<i>verliebt sein</i> Ich bin verliebt.
love, fall in He fell in love with her. She fell in love with him.	<i>sich verlieben</i> Er hat sich in sie verliebt. Sie hat sich in ihn verliebt.
 <p>Graphics courtesy <u>Cute Colors</u></p>	
lover She took a lover.	<i>Liebhaber</i> Sie nahm sich einen Liebhaber.
miss I miss you.	<i>vermissen/fehlen</i> Ich vermisse dich./Du fehlst mir.
mistress He has a mistress/lover.	<i>Geliebte</i> Er hat eine Geliebte.
seduction the art of seduction	<i>Verführung</i> die Kunst der Verführung
Zitate - Quotations LIEBE	
<ul style="list-style-type: none"> • Absence makes the heart grow fonder.- <i>Sextus Propertius</i> Die Liebe wächst mit der Entfernung. • All's fair in love and war. - <i>Francis Edward Smedley</i> In der Liebe und im Krieg ist alles erlaubt. • Love conquers all. - <i>Virgil</i> Die Liebe besiegt alles. • With true love it's like seeing ghosts: everyone talks about it, but few have ever seen it. - <i>Francois Duc de La Rochefoucauld</i> Mit der wahren Liebe ist's wie mit den Geistererscheinungen: alle Welt spricht darüber, aber wenige haben etwas davon gesehen. • Shall I compare thee to a summer's day? Thou art more lovely and more temperate. - <i>Shakespeare</i> Soll ich dich einem Sommertag vergleichen? Er ist wie du so lieblich nicht und lind. • And ruin'd love, when it is built anew, Grows fairer than at first, more strong, far greater. - <i>Shakespeare</i> Dass Liebe, die aus Trümmern auferstand, Reicher als einst an Größe ist und Kraft! 	

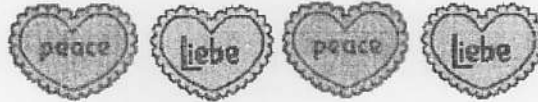
German Words of Love - Part 2

The "Darling" Glossary: German-English

The Many Ways to Say "Darling" or "Sweetheart" in German

Also see:

[German Words of Love](#)
[German Valentine's Day](#)
[German Valentine Cards](#)



In [Part 1](#) we discussed how "**Schatzi**" beats "**Mausi**" and the pet names (**Kosenamen**) that Germans use. This special glossary looks at the English meanings of those words.

The "Darling" Glossary A German-English Sweetheart Phrasebook Darling, Honey, Sweetheart, Sweetie, etc. Literal English Translations	
Deutsch	English
Bärchen	little bear
Biene	bee
Engel	angel
Gummibärchen	Gummy Bear
Hasi	bunny
Honigbienenchen	little honey-bee
Knuddel	cuddles
Kuschelbär	cuddle/huggy bear
Liebling	beloved, darling
Mausi	little mouse
Prinzessin	princess
Schatz	treasure
Schatzi/Schätzchen	little treasure
Schneckchen	little snail
Schnuckelchen	cutey (pie), little cutey
Schnuckiputzi	cutey-pie

CL0001-4

Spatzi	little sparrow
Süße/Süßer	sweetie (fem./masc.)
Tiger	tiger
Zaubermaus	enchanted/magic mouse